

Examples of past real conditionals

εἰ μὲν γὰρ λόγων εἰρημένων ἔργου δὲ μηδενὸς γεγενημένου μετελθεῖν ἐκέλευον
ἐκεῖνον, ἠδίκουν ἄν· εἰ δὲ ἤδη πάντων διαπεπραγμένων καὶ πολλάκις εἰσεληλυθότος
εἰς τὴν οἰκίαν τὴν ἐμὴν ὥτινιοῦν τρόπῳ ἐλάμβανον αὐτόν, σωφρονεῖν ἐμαυτὸν
ἡγούμην·

For if I had bidden the girl fetch him, when words alone had been spoken and no act had been committed, I should have been in the wrong: but if, when once he had compassed all his ends, and had frequently entered my house, I had then used any possible means to catch him, I should have considered myself quite in order.

Lysias Speeches 1.38